



RODELSPASS AUF DEM BERNER HAUSBERG

ÖFFNUNGSZEITEN

März - Oktober

Montag - Freitag: 13:00 - 18:00 Uhr (Gruppenreservierungen von 10.00-13.00 Uhr, nur wochentags)
Samstag: 10:00 - 18:00 Uhr
Sonntag: 10:00 - 18:00 Uhr

Die Öffnungszeiten werden je nach Jahreszeit entsprechend den Gruppenanfragen, Licht- und Wetterverhältnissen angepasst.

Gruppenreservierungen auf Anfrage (72h zum Voraus):

www.gurtenpark.ch/Rodelbahn (Reservierungsformular), info@gurtenbahn.ch Tel: 031 961 23 23

TARIFE gültig ab 25.März 2018

Einzelbillette und Mehrfahrtenkarten

Einzelbillette	Kinder ab 8 Jahren	CHF 3.50	Erwachsene	CHF 4.50
Mehrfahrtenkarten (3 Fahrten)	Kinder ab 8 Jahren	CHF 9.00	Erwachsene	CHF 12.00
Mehrfahrtenkarten (5 Fahrten)	Kinder ab 8 Jahren	CHF 14.00	Erwachsene	CHF 18.00
Mehrfahrtenkarten (10 Fahrten)	Kinder ab 8 Jahren	CHF 25.00	Erwachsene	CHF 34.00

Kinder von 3-8 Jahren fahren mit einer Begleitperson (älter als 12 jährig unentgeltlich).

GENERELLES

Wer darf rodeln?

- Kinder ab 8 Jahren dürfen die Bahn ohne Begleitung benutzen.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Rodelbahn nur zusammen mit älteren Personen (über 12 Jahre) benutzen. Die kleinere Person sitzt vorne.

Sicherheitshinweise

- Kinder unter 3 Jahren dürfen die Rodelbahn nicht benutzen (auch nicht in Begleitung Erwachsener).
- **Nicht erlaubt:** Alkohol oder Drogen, Röcke, Halstücher, Rucksäcke und Taschen, Foto- und Videokameras, Ein- resp. Aussteigen während der Tal- oder Bergfahrt, zu langsames Fahren, Anhalten auf der Strecke und ungebremste Fahrt ins Ziel.
- Die Rodelbahn ist videoüberwacht.

Bei Regen und Nässe wird der Betrieb eingestellt.



LUGE D'ETE SUR LA MONTAGNE DE BERNE

HEURES D'OUVERTURE

Mars à Octobre

Lundi – Vendredi: 13:00 à 18:00 h (Reservation de groupe de 10.00h à 13.00h en semaine uniquement)

Samedi: 10:00 à 18:00 h

Dimanche: 10:00 à 18:00 h

Les heures d'ouverture varient selon les conditions météo, la saison, la luminosité et les demandes de groupes.

Réservation de groupe sur demande (72h à l'avance) :

www.gurtenpark.ch/Rodelbahn (formulaire de réservation), info@gurtenbahn.ch, Tel : 031 961 23 23

TARIFS A partir du 25. mars 2018

Billet et carte multicourses

Billet simple	Enfant à partir de 8 ans	CHF 3.50	Adulte	CHF 4.50
Carte multicourses (3 courses)	Enfant à partir de 8 ans	CHF 9.00	Adulte	CHF 12.00
Carte multicourses (5 courses)	Enfant à partir de 8 ans	CHF 14.00	Adulte	CHF 18.00
Carte multicourses (10 courses)	Enfant à partir de 8 ans	CHF 25.00	Adulte	CHF 34.00

Les enfants entre 3 et 8 ans doivent être accompagnés d'une personne de plus de 12 ans et sont gratuits.

INFORMATIONS GENERALES

Qui peut utiliser la luge ?

- Les enfants à partir de 8 ans peuvent aller seul dans la luge d'été
- Les enfants de moins de 8 ans devront être accompagnés d'un adulte ou d'un enfant de plus de 12 ans. La personne plus petite est assise à l'avant.

Sécurité:

- Les enfants ne sont autorisés à utiliser la piste qu'à partir de 3 ans.
- Interdictions d'utiliser les installations en tenue adaptée (pas de robes ni de foulards) et sans influence d'alcool ou de drogues. Tous les sacs, appareils photo ou vidéo sont interdits.
- Il est interdit de descendre en cours de route pendant la descente et la montée, de rouler trop lentement, de s'arrêter sur la piste et de ne pas freiner à l'arrivée.
- La luge est sous surveillance Video.

En cas de pluie ou par temps humide la piste restera fermée.



TOBOGGANING FUN ON BERN'S LOCAL MOUNTAIN

OPENING HOURS

March - October

Monday - Friday: 13:00 - 18:00 (groups 10:00 – 13:00, weekdays only)
Saturday: 10:00 - 18:00
Sunday: 10:00 - 18:00

The opening hours will be adjusted according to the time of year, depending on group enquiries, light and weather conditions.

Group reservations on request (72 hrs in advance):

www.gurtenpark.ch/rodelbahn (reservation form), e-mail: info@gurtenbahn.ch Tel: 031 961 23 23

TICKET PRICES valid from 25. march 2018

Single tickets and multi-ride tickets

Single tickets	Children from 8 years of age	CHF 3.50	Adults	CHF 4.50
Multi-ride tickets (3 rides)	Children from 8 years of age	CHF 9.00	Adults	CHF 12.00
Multi-ride tickets (5 rides)	Children from 8 years of age	CHF 14.00	Adults	CHF 18.00
Multi-ride tickets (10 rides)	Children from 8 years of age	CHF 25.00	Adults	CHF 34.00

Children between 3 and 8 years of age ride free of charge with an accompanying person (over 12 years of age).

GENERAL

Who may toboggan?

- Children are permitted to use the toboggan run unaccompanied from 8 years of age.
- Children under 8 years of age may only use the toboggan run if accompanied by older persons (over 12 years of age). The smaller person sits at the front.

Safety instructions

- Children under 3 years of age are not permitted to use the toboggan run (not even if accompanied by an adult).
- Alcohol or drug consumption, skirts, scarfs, backpacks and bags, photo and video cameras, getting on or off during the ascent/descent, travelling too slowly, stopping on the way and unbraked arrival in the finish area are not permitted.
- The toboggan run is under video surveillance.

Operation will be suspended in wet and rainy conditions.